

Matkailutilasto

Tourism Statistics

1998, heinäkuu - July

Lisätietoja-Inquiries: Marjut Tuominen, Ritva Marin

Vastaava tilastojohtaja-Director in charge: Ilkka Hyppönen

Kotimaanmatkailu kasvoi 6 prosenttia

Matkailun alkuvuoden trendit jatkuivat toisella vuosineljänneksellä. Suomalaisen matkailu kotimaassa lisääntyi huhti-kesäkuussa 6 prosenttia edellisvuodesta. Kotimaanmatkailua kasvattivat lyhyet, 1-3 yöpymisen matkat, joita tehtiin lähes 10 prosenttia enemmän kuin vuotta aiemmin. Myös ulkomaille tehtiin enemmän lyhyitä matkoja, sitä vastoin pitkien, vähintään neljän yöpymisen matkojen määrä väheni, mikä pienensi ulkomaanmatkojen kokonaismäärää noin 10 prosenttia. Myös risteilyt ja lähialueille tehdyt päivamatkat vähenivät.

Huhti-kesäkuussa kotimaassa tehtiin runsaat 750 000 vapaa-ajanmatkaa, joista 560 000 oli lyhyitä, 1-3 yöpymisen matkoja. Ulkomaille tehtiin lähes 300 000 pitkää ja 200 000 lyhyttä vapaa-ajanmatkaa ja näiden lisäksi runsaat 600 000 risteilyä ja päivamatkaa lähialueille. (Lisää sivulta 11 alkaen)

Kotimaisten matkailijoiden yöpymiset kasvoivat heinäkuussa 3 prosenttia

Sateinen heinäkuu ei juurikaan vaikuttanut kotimaisten matkailijoiden yöpymisiin Suomen majoitusliikkeissä. Suomalaisen yöpymiset kasvoivat 3 prosenttia, kun taas ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset vähenivät 12 prosenttia edellisvuodesta. Yöpymisten kokonaismäärä väheni prosentilla.

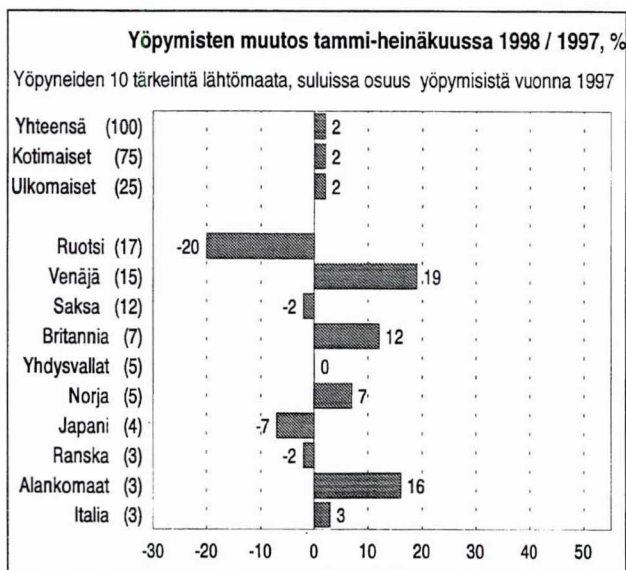
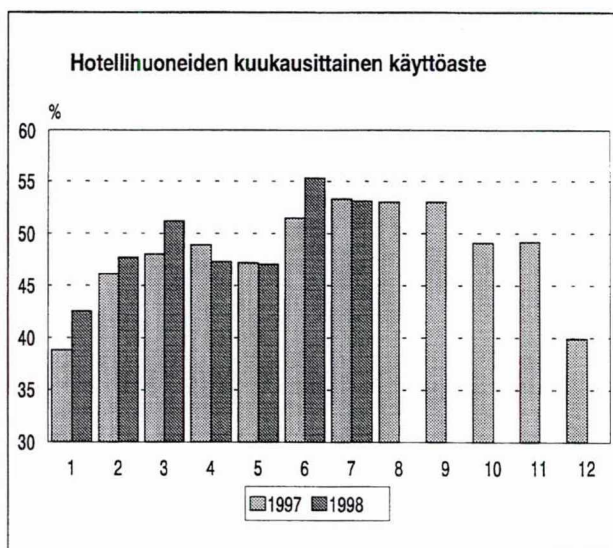
Yöpymiset leirintäalueilla vähenivät 8 prosenttia heinäkuussa, kun taas matkustajakodeissa kasvua oli saman verran. Hotelleissa oli 2 prosentin kasvu.

Hotellihuoneiden käyttöaste oli 53,1 prosenttia heinäkuussa, eli lähes saman verran kuin vuotta aiemmin (53,3%). Korkeimmat huonekäyttöasteet mitattiin Ahvenanmaalla (81,4 %) ja Varsinais-Suomessa (64,4 %). Maarianhaminassa hotellihuoneista oli käytössä 95 prosenttia ja Kalajoella 83 prosenttia. Helsingin huonekäyttöaste oli 64,5 prosenttia.

Yöpymisten määrä kasvoi tammi-heinäkuussa 2 prosenttia

Yöpymisten kokonaismäärä Suomen majoitusliikkeissä kohosi tammi-heinäkuussa 9 miljoonaan. Määrä

oli 2 prosenttia suurempi kuin viime vuoden vastaavana aikana. Kotimaisten ja ulkomaisten matkailijoiden yöpymisissä oli myöskin 2 prosentin kasvu.



1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Hotellien Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bedplaces		
	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta ¹⁾ Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hinta Price per room	Lukumäärä Number of bedplaces	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	725	46 777	53,1	-0,2	92,6	347	97 278	49,3
UUSIMAA	96	10 806	57,4	-1,8	96,8	375	19 705	52,7
Espoo	13	1 141	48,3	-4,5	97,5	329	2 172	45,9
Helsinki	42	6 271	64,5	-1,4	100,0	391	11 467	58,4
Lohja	5	238	42,9	2,2	93,3	208	484	44,4
Tammisaari	4	82	62,4	-4,5	100,0	401	188	56,1
Vantaa	7	1 334	37,9	-10,6	100,0	388	2 285	33,6
ITÄ-UUSIMAA	7	433	28,9	-11,1	87,8	377	761	29,3
VARSINAIS-SUOMI	39	3 032	64,4	-9,6	91,9	343	5 714	66,6
Turku	15	1 836	67,6	-11,8	95,8	342	3 268	71,6
SATAKUNTA	32	1 646	37,6	-4,4	94,4	398	3 101	37,2
Pori	9	727	39,8	-11,5	98,6	462	1 248	39,1
Rauma	9	453	37,0	-5,9	100,0	372	830	35,7
KANTA-HÄME	20	1 147	47,8	4,7	92,2	305	2 327	41,3
Hämeenlinna	6	593	53,4	4,8	100,0	310	1 136	46,1
PIRKANMAA	51	3 484	54,9	-0,5	94,5	361	7 110	53,7
Tampere	20	2 096	58,4	1,1	95,0	358	3 867	57,8
Virrat	6	102	47,9	-7,1	89,2	301	307	50,0
PÄIJÄT-HÄME	23	1 615	40,9	-12,3	99,4	288	3 288	42,1
Heinola	5	379	53,8	-9,3	100,0	271	843	66,1
Lahti	11	934	30,6	-22,1	100,0	286	1 718	25,4
KYMENLAAKSO	24	1 117	40,8	-4,0	91,5	303	2 175	40,1
Kotka	9	453	44,1	4,0	93,8	330	832	41,8
Kouvola	5	370	37,6	-15,5	94,9	287	677	38,4
ETELÄ-KARJALA	29	1 732	57,8	1,5	93,8	328	3 538	54,5
Imatra	7	496	59,9	9,2	96,0	322	826	57,9
Lappeenranta	10	783	56,1	-2,6	100,0	324	1 425	56,0
ETELÄ-SAVO	46	2 354	62,1	3,4	94,4	375	4 999	58,1
Mikkeli	8	572	59,6	6,6	97,6	308	1 077	62,0
Savonlinna	10	758	72,5	3,3	100,0	430	1 490	63,0
POHJOIS-SAVO	37	2 115	57,5	-1,0	96,7	317	4 571	49,1
Iisalmi	4	206	55,8	-2,1	100,0	318	360	58,2
Kuopio	14	977	69,8	-0,3	100,0	324	1 865	63,7
Varkaus	4	288	53,4	1,7	100,0	332	535	48,1
POHJOIS-KARJALA	34	1 481	48,4	6,9	100,0	323	3 353	42,4
Joensuu	11	641	48,4	10,1	100,0	304	1 178	42,7
Lieksa	5	160	51,9	1,4	100,0	313	351	49,4
Nurmes	4	231	38,8	-7,7	100,0	329	608	29,1
KESKI-SUOMI	44	2 654	44,0	1,5	82,9	330	6 408	39,9
Jyväskylä	12	1 314	45,2	2,2	92,6	304	2 409	43,2
ETELÄ-POHJANMAA	24	1 582	45,7	1,8	94,8	320	3 020	46,4
Seinäjäki	7	639	37,9	-3,5	100,0	401	1 128	36,0
POHJANMAA	27	1 474	61,9	5,8	74,2	484	3 197	71,1
Vaasa	9	946	72,8	6,8	86,5	510	2 231	81,0
KESKI-POHJANMAA	13	636	36,8	-5,2	95,6	288	1 192	33,6
Kokkola	6	445	40,1	-1,8	100,0	282	752	39,5
POHJOIS-POHJANMAA	52	2 744	45,2	0,5	95,0	326	6 229	39,2
Kalajoki	4	165	83,2	-3,8	100,0	451	552	68,4
Kuusamo	8	541	46,9	3,0	96,3	321	1 238	37,2
Oulu	11	1 064	53,1	5,0	100,0	338	2 019	51,5
KAINUU	25	1 497	54,0	5,8	83,7	285	4 617	49,2
Kajaani	7	569	43,1	5,8	100,0	310	1 041	42,7
Sotkamo	6	440	69,2	-5,5	100,0	258	1 527	54,0
LAPPI	83	4 394	50,2	8,1	87,2	307	10 197	40,9
Enontekiö	6	271	39,5	-3,8	74,5	341	606	37,3
Inari	13	846	59,6	-0,1	95,5	296	1 944	49,9
Kittilä	4	312	33,0	-1,4	100,0	261	890	23,3
Kolari	7	309	31,2	1,6	91,3	223	787	23,8
Pelkosenniemi	4	144	30,6	-3,5	100,0	202	430	24,4
Rovaniemen mlk	5	155	18,9	3,0	91,0	346	371	18,1
Rovaniemi	11	966	73,6	23,9	100,0	333	1 921	68,1
Sodankylä	7	244	45,0	7,8	92,2	283	850	28,1
AHVENANMAA	19	834	81,4	1,1	85,1	430	1 776	79,2
Maarianhamina	9	537	95,1	4,4	88,8	487	1 057	96,8

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Hotellien Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bedplaces		
	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneiden lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta ¹⁾ Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hintaa Price per room	Lukumäärä Number of bedplaces	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	667	43 312	49,0	1,4	96,8	377	89 571	39,1
UUSIMAA	97	10 753	57,7	0,1	98,5	443	19 547	45,8
Espoo	13	1 169	54,2	1,3	99,7	377	2 195	43,3
Helsinki	43	6 314	63,3	-0,2	100,0	476	11 511	48,2
Kirkkonummi	4	352	37,4	-1,5	93,9	260	452	34,4
Vantaa	8	1 351	48,7	0,4	100,0	451	2 271	43,1
ITÄ-UUSIMAA	7	490	38,9	0,4	90,0	417	799	32,7
Porvoo	4	405	40,4	-1,9	98,2	421	637	34,9
VARSINAIS-SUOMI	37	2 853	51,4	0,4	97,7	366	5 351	43,5
Turku	16	1 849	52,2	1,0	99,4	378	3 367	43,6
SATAKUNTA	27	1 331	35,6	2,1	97,5	365	2 507	27,9
Pori	7	586	38,0	2,6	97,0	367	1 019	30,0
Rauma	8	332	48,5	2,8	100,0	409	598	35,8
KANTA-HÄME	18	1 142	37,4	1,8	96,6	318	2 301	29,6
Hämeenlinna	6	631	41,4	1,7	100,0	323	1 219	32,0
PIRKANMAA	47	3 337	49,7	0,9	97,2	388	6 681	40,7
Tampere	19	2 059	52,6	1,0	98,3	390	3 801	41,7
PÄIJÄT-HÄME	21	1 518	40,7	0,1	99,8	322	3 017	37,7
Heinola	4	352	48,6	-1,4	100,0	321	767	52,8
Lahti	10	888	37,5	-2,6	100,0	318	1 635	29,9
KYMENLAAKSO	22	1 048	39,9	-0,8	94,2	309	2 036	31,9
Kotka	8	409	42,5	2,2	90,2	322	768	34,2
Kouvola	5	369	40,3	-5,3	98,5	325	656	32,8
ETELÄ-KARJALA	26	1 391	45,9	-1,8	96,2	346	2 859	38,3
Imatra	6	417	51,7	2,1	97,3	353	737	46,2
Lappeenranta	9	606	49,6	-0,5	100,0	349	1 107	42,9
ETELÄ-SAVO	35	1 643	41,6	1,1	96,5	344	3 506	35,3
Mikkeli	6	464	39,2	0,6	99,1	341	867	33,5
Savonlinna	5	360	56,8	4,2	96,7	378	707	48,2
POHJOIS-SAVO	36	2 066	52,2	0,6	98,7	338	4 447	41,9
Iisalmi	4	205	49,3	-2,3	100,0	309	358	45,5
Kuopio	14	962	56,1	3,1	100,0	341	1 811	46,6
Varkaus	4	280	52,6	0,3	100,0	356	527	46,3
POHJOIS-KARJALA	30	1 294	39,7	-0,5	99,4	335	2 903	31,0
Joensuu	9	542	40,7	0,9	99,1	362	968	32,1
Lieksa	4	146	38,2	0,5	100,0	312	311	33,7
KESKI-SUOMI	41	2 479	45,2	3,2	94,4	326	6 046	34,1
Jyväskylä	11	1 249	47,6	0,8	97,8	326	2 280	37,7
Jämsä	4	317	46,8	10,7	92,5	270	1 303	28,8
ETELÄ-POHJANMAA	22	1 305	47,3	2,4	98,0	294	2 493	44,0
Seinäjoki	6	572	39,1	2,1	99,4	355	1 006	33,1
POHJANMAA	22	1 235	52,2	5,7	87,3	407	2 749	40,6
Vaasa	8	830	55,3	3,5	96,5	424	2 010	41,7
KESKI-POHJANMAA	11	569	38,6	1,5	95,1	283	1 019	31,5
Kokkola	5	432	40,7	1,7	100,0	290	728	33,9
POHJOIS-POHJANMAA	47	2 492	47,7	-0,7	97,1	365	5 612	36,5
Kalajoki	4	129	40,6	-3,8	90,0	386	416	31,1
Kuusamo	7	507	47,9	0,8	97,7	394	1 164	38,7
Oulu	9	941	61,5	1,2	100,0	391	1 767	48,7
KAINUU	24	1 454	45,1	4,8	96,6	302	4 488	34,4
Kajaani	7	555	36,7	1,6	99,0	321	1 040	30,6
Sotkamo	6	429	64,4	5,5	100,0	304	1 479	51,4
LAPPI	81	4 229	48,0	5,0	94,3	355	9 781	37,3
Enontekiö	6	252	35,1	-1,8	91,7	337	555	31,0
Inari	13	846	53,7	3,3	98,5	340	1 936	44,4
Kittilä	4	315	64,5	2,1	100,0	445	834	49,1
Kolari	8	333	47,0	3,5	97,8	334	855	36,7
Pelkosenniemi	4	134	49,7	6,6	100,0	337	364	40,3
Rovaniemen mlk	5	143	12,2	0,3	90,2	344	367	9,0
Rovaniemi	10	900	56,0	10,3	100,0	347	1 780	44,3
Sodankylä	7	259	36,3	4,6	97,9	292	863	21,7
AHVENANMAA	15	684	51,0	3,9	95,1	404	1 431	45,7
Maarianhamina	8	457	58,1	2,4	98,1	440	901	54,0

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	1 282 107	316 812	2 263 418	-1,4	555 349	791 696	251 217	1 342 232	420 117
UUSIMAA	199 504	103 765	374 187	-0,7	188 245	168 991	95 579	303 582	168 186
Espoo						13 248	4 133	28 666	10 487
Helsinki	133 816	85 706	239 425	2,1	155 513	121 904	80 007	207 709	141 580
Lohja						1 872	179	6 659	433
Tammisaari						1 887	192	3 269	444
Vantaa						17 749	7 926	23 790	10 484
ITÄ-UUSIMAA	8 101	2 051	12 616	-2,7	3 721	4 166	1 120	6 030	2 135
VARSINAIS-SUOMI	93 603	24 188	167 157	-15,6	45 665	61 989	19 193	106 686	35 287
Turku	44 217	14 778	73 465	-32,8	26 496	41 488	13 163	68 829	23 643
SATAKUNTA	46 024	3 905	79 531	-0,5	8 964	21 211	1 938	33 652	4 480
Pori	25 985	2 225	41 589	-12,7	4 778	10 411	951	14 866	2 001
Rauma						6 725	820	9 155	1 623
KANTA-HÄME	26 850	2 412	52 638	11,2	6 893	15 520	1 729	28 339	5 274
Hämeenlinna	18 182	1 679	29 123	1,2	3 586	10 089	1 158	16 245	2 542
PIRKANMAA	103 714	10 132	174 412	12,8	21 511	70 026	6 936	110 834	13 536
Tampere						45 861	5 470	64 334	11 035
Virrat	4 698	465	9 766	7,5	1 071	2 799	348	4 292	389
PÄIJÄT-HÄME	30 534	5 580	75 383	13,0	14 007	18 046	3 890	42 384	10 115
Heinola						5 650	494	16 937	1 557
Lahti	11 665	3 439	22 880	-34,6	6 978	7 970	2 446	13 539	5 195
KYMENLAAKSO	33 151	3 811	54 999	-1,6	6 489	15 314	2 649	24 417	4 325
Kotka						6 777	1 433	9 822	2 307
Kouvola						5 758	667	7 590	997
ETELÄ-KARJALA	44 052	8 654	84 079	-0,1	16 345	30 204	6 571	56 272	12 014
Imatra						7 666	1 465	14 046	2 763
Lappeenranta						15 785	3 897	24 735	6 429
ETELÄ-SAVO	106 087	13 179	193 488	1,2	34 051	48 144	8 251	82 726	18 884
Mikkeli						12 655	2 792	17 931	5 287
Savonlinna						19 030	3 521	28 693	9 302
POHJOIS-SAVO	64 989	8 901	122 869	1,7	15 057	37 995	6 334	66 705	8 652
Iisalmi						3 900	126	6 490	197
Kuopio	43 994	7 454	73 114	6,1	11 011	25 905	5 891	36 856	7 834
Varkaus						3 258	184	8 467	313
POHJOIS-KARJALA	45 020	4 462	82 955	18,6	8 155	25 739	2 621	44 499	4 535
Joensuu						11 020	1 293	15 465	2 200
Lieksa	7 205	770	11 348	-6,8	1 283	4 092	321	5 275	473
Nurmes						3 503	671	5 492	1 195
KESKI-SUOMI	62 515	13 448	106 734	12,6	21 325	38 327	11 118	63 405	15 472
Jyväskylä						23 091	9 604	29 761	12 103
ETELÄ-POHJANMAA	41 647	1 345	74 456	-16,6	3 383	18 833	995	37 963	2 659
Seinäjoki						7 042	438	10 317	1 011
POHJANMAA	60 562	15 369	94 719	16,3	24 554	36 869	11 064	54 095	17 206
Vaasa						35 147	10 753	49 591	16 041
KESKI-POHJANMAA	18 439	1 527	46 555	13,8	2 564	7 278	809	11 924	1 258
Kokkola						6 136	785	9 215	1 215
POHJOIS-POHJANMAA	95 129	19 236	154 570	-5,3	31 262	45 656	11 842	72 608	17 659
Kalajoki	30 171	2 553	51 733	-12,7	6 470	6 922	522	12 928	1 762
Kuusamo	16 516	4 731	23 983	9,6	5 785	10 011	3 895	13 778	4 628
Oulu						21 758	6 675	32 212	10 031
KAINUU	43 284	5 535	86 617	4,5	9 988	20 262	3 528	46 746	6 880
Kajaani						8 659	1 946	13 558	2 110
Sotkamo	9 196	906	29 539	-1,1	3 855	6 642	686	25 575	3 441
LAPPI	132 920	58 460	181 579	14,5	73 036	83 003	44 975	112 369	54 936
Enontekiö	11 427	3 115	15 403	-0,8	3 328	4 196	2 306	5 312	2 342
Inari	31 114	21 335	38 315	4,6	24 216	24 719	18 653	29 010	19 979
Kittilä	7 926	2 397	11 310	7,9	2 657	4 337	1 522	6 474	1 628
Kolari	5 159	3 628	6 661	-9,7	3 789	4 181	3 556	4 689	3 703
Pelkosenniemi						1 494	51	3 521	103
Rovaniemen mlk						912	277	1 852	629
Rovaniemi	36 680	15 415	50 487	54,3	20 576	28 486	12 085	38 730	15 781
Sodankylä	9 467	4 686	12 160	22,1	6 066	4 504	2 873	6 768	4 215
AHVENANMAA	25 982	10 852	43 874	-65,1	20 134	24 123	10 075	36 996	16 624
Maarianhamina						17 985	7 042	28 615	11 956

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	4 825 455	1 093 921	9 149 082	2,2	2 136 602	3 858 381	971 394	7 097 596	1 865 396
UUSIMAA	1 113 228	496 764	2 039 949	1,6	956 871	1 030 301	473 608	1 843 639	902 592
Espoo						84 234	27 596	193 353	73 895
Helsinki	708 399	386 744	1 276 260	1,6	755 106	669 809	369 143	1 169 390	713 100
Kirkkonummi						15 071	1 156	28 436	3 052
Vantaa						160 766	60 778	206 122	82 972
ITÄ-UUSIMAA	36 950	7 759	64 921	8,3	15 707	27 362	5 813	47 491	12 074
Porvoo						25 001	5 100	44 158	10 972
VARSINAIS-SUOMI	314 118	67 535	606 451	-0,2	133 642	246 305	58 171	470 688	113 238
Turku	176 616	44 978	326 678	-8,1	88 134	163 728	40 370	301 748	78 179
SATAKUNTA	126 353	12 595	223 815	2,7	29 776	86 358	10 012	140 954	24 070
Pori						43 499	5 057	60 339	9 158
Rauma						25 411	3 964	44 912	11 120
KANTA-HÄME	113 346	9 954	207 121	10,0	25 541	87 546	8 633	141 390	21 736
Hämeenlinna	66 044	6 351	104 946	5,9	13 635	51 621	5 369	80 842	11 271
PIRKANMAA	399 855	41 809	678 500	6,6	87 373	339 250	36 582	555 716	75 110
Tampere						220 045	30 919	326 277	63 869
PÄIJÄT-HÄME	160 918	23 540	320 192	23,2	57 477	128 648	20 427	239 376	50 632
Heinola						40 535	2 144	84 318	5 357
Lahti						62 580	15 099	103 194	34 781
KYMENLAAKSO	109 244	15 306	185 080	-3,5	25 123	76 236	13 394	125 972	21 704
Kotka						29 244	6 941	46 800	11 161
Kouvola						31 955	3 814	44 654	6 104
ETELÄ-KARJALA	144 114	28 583	272 097	0,2	51 467	119 231	25 150	222 783	44 273
Imatra						34 105	6 394	69 695	11 814
Lappeenranta						63 244	13 934	100 676	21 725
ETELÄ-SAVO	226 156	26 992	454 080	2,4	65 714	131 898	18 984	249 640	39 698
Mikkeli						42 028	8 970	58 210	16 181
Savonlinna						39 477	6 056	69 336	14 190
POHJOIS-SAVO	248 141	22 061	501 802	3,3	44 408	198 103	17 934	386 723	33 949
Iisalmi						18 862	801	34 589	1 429
Kuopio	147 580	16 843	240 240	9,2	30 229	117 738	14 373	178 158	25 082
Varkaus						19 216	1 384	53 435	2 955
POHJOIS-KARJALA	143 758	12 914	258 507	5,4	26 643	109 144	9 238	189 743	18 976
Joensuu						45 678	5 080	64 725	10 062
Lieksa	19 060	1 879	33 537	-7,7	3 568	12 850	980	21 330	1 751
KESKI-SUOMI	280 894	38 083	528 629	11,3	73 723	236 369	34 456	439 896	64 583
Jyväskylä						119 972	25 625	178 589	41 627
Jämsä						29 814	3 222	72 049	9 677
ETELÄ-POHJANMAA	163 270	5 520	324 559	-1,2	13 251	110 543	5 018	223 044	12 076
Seinäjoki						49 078	3 025	67 442	6 637
POHJANMAA	166 290	36 198	280 884	14,8	66 593	128 711	30 652	208 747	56 548
Vaasa						114 552	27 621	171 553	47 690
KESKI-POHJANMAA	59 322	3 558	115 559	-4,5	6 963	40 267	2 449	64 928	4 439
Kokkola						35 718	2 343	52 269	4 190
POHJOIS-POHJANMAA	322 881	43 821	579 019	-4,5	76 039	232 398	34 026	416 253	58 294
Kalajoki						15 741	800	26 604	2 243
Kuusamo	63 066	10 920	136 695	11,9	17 980	45 419	9 409	93 504	15 519
Oulu						115 668	19 932	178 051	32 908
KAINUU	167 130	13 925	416 364	3,7	36 899	117 306	10 726	305 665	31 864
Kajaani						39 622	4 769	65 352	5 913
Sotkamo	59 643	4 057	202 438	10,1	20 777	45 582	3 783	160 975	20 297
LAPPI	439 066	148 917	945 563	4,5	276 594	332 872	122 995	706 836	227 342
Enontekiö	26 885	7 377	63 479	0,6	12 680	13 286	5 431	31 601	6 704
Inari	92 695	46 075	197 641	8,8	72 419	82 685	42 214	181 000	64 924
Kittilä	44 292	7 633	126 071	7,2	19 457	31 252	5 434	87 051	14 402
Kolari	28 228	7 553	99 693	-2,6	13 007	19 216	7 392	57 055	12 612
Pelkosenniemi						8 426	266	28 042	928
Rovaniemi mlk	5 596	1 492	10 506	-2,3	2 869	2 995	937	6 087	1 976
Rovaniemi						98 147	41 844	162 933	80 957
Sodankylä	25 599	9 442	49 467	34,2	17 367	16 225	6 652	35 933	14 146
AHVENANMAA	90 421	38 087	145 990	-41,7	66 798	79 533	33 126	118 112	52 198
Maarianhamina						62 061	25 001	93 495	39 692

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Yöpymiset - Nights spent							
	Arrivals							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Hotellit Hotels	Muutos ¹⁾ Change % establishm.	Matk.kodit Similar villages	Lomakylät Holiday villages	Leirintäalueet Camping sites	Retkeilymajat Youth hostels
Yhteensä - Total	1 282 107	2 263 418	1 342 232	1,6	77 709	93 074	723 499	26 904
Suomi - Residents	965 295	1 708 069	922 115	6,1	67 733	76 031	627 108	15 082
Ulkomaat - Non-residents	316 812	555 349	420 117	-6,9	9 976	17 043	96 391	11 822
Eurooppa - Europe	259 656	454 827	328 186	-4,2	7 141	16 701	93 029	9 770
EU	184 201	307 356	229 606	-7,5	4 130	11 316	55 836	6 468
Skandinavia	81 076	142 310	99 719	-2,9	1 378	5 201	33 501	2 511
Aasia - Asia	18 291	29 439	27 141	-32,2	854	43	523	878
Oseania - Oceania	3 016	4 640	3 373	-22,2	172	19	721	355
Afrikka - Africa	542	1 239	879	-61,9	212	-	38	110
Amerikka - America	20 308	37 612	35 537	-13,7	571	182	639	683
Ruotsi - Sweden	51 343	86 518	65 582	-12,2	965	3 229	15 064	1 678
Venäjä - Russia	22 325	48 767	40 295	2,2	1 817	1 698	4 206	751
Saksa - Germany	59 367	93 840	65 460	-9,1	1 302	6 320	19 327	1 431
Iso-Britannia - UK	14 128	30 531	27 824	12,6	389	322	1 333	663
Yhdysvallat - USA	17 691	31 619	30 225	-3,3	350	161	450	433
Norja - Norway	22 558	42 978	24 993	36,2	107	1 816	15 623	439
Japani - Japan	11 026	15 955	15 018	-23,4	194	12	243	488
Alankomaat - Netherlands	16 912	27 244	18 747	31,2	167	442	7 510	378
Ranska - France	11 077	17 693	11 346	-19,0	258	381	5 048	660
Italia - Italy	8 799	14 137	11 235	-26,1	346	83	2 015	458
Tanska - Denmark	6 749	12 009	8 370	-6,6	306	156	2 804	373
Viro - Estonia	5 019	8 549	5 187	-5,8	553	100	2 264	445
Sveitsi - Switzerland	14 482	23 895	16 322	1,0	224	1 270	5 139	940
Espanja - Spain	6 183	9 486	8 423	-17,9	130	49	597	287
Puola - Poland	4 456	10 909	3 142	-30,7	36	451	7 109	171
Itävalta - Austria	3 878	6 080	4 415	-6,0	87	240	1 092	246
Belgia - Belgium	3 136	5 340	4 212	36,1	52	46	841	189
Kanada - Canada	1 402	3 238	2 769	-12,4	148	17	140	164
Kiina - China	1 210	2 668	2 343	36,8	239	7	45	34
Australia	2 704	4 114	3 087	-17,9	158	19	575	275
Latvia	1 959	3 148	1 867	24,1	16	2	1 142	121
Kreikka - Greece	1 036	1 539	1 458	-57,9	17	40	6	18
Tšekki - Czech	1 529	2 663	1 876	-18,5	80	2	578	127
Unkari - Hungary	1 216	2 908	2 248	14,1	83	40	402	135
Etelä-Korea - South Korea	411	1 104	1 017	-65,6	15	-	10	62
Brasilia - Brazil	593	1 643	1 557	-45,4	32	-	18	36
Liettua - Lithuania	538	794	515	-36,7	23	-	248	8
Portugali - Portugal	1 007	1 489	1 443	-13,4	2	4	27	13
Intia - India	207	1 001	940	-19,4	25	-	8	28
Taiwan	2 323	2 808	2 739	-27,0	5	2	24	38
Israel	1 205	1 805	1 522	-32,9	58	8	124	93
Irlanti - Ireland	463	1 259	960	1,8	95	-	130	74
Thaimaa - Thailand	240	320	307	-85,4	2	-	4	7
Turkki - Turkey	576	929	871	-16,3	23	-	12	23
Islanti - Iceland	424	803	772	14,9	-	-	10	21
Erittemätön - Not specified	14 999	27 592	25 001	19,8	1 026	98	1 441	26

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Hotellit Hotels	Muutos ¹⁾ Change % establishm.	Matk.kodit Similar villages	Lomakylät Holiday villages	Leirintäalueet Camping sites	Retkeilymajat Youth hostels
Yhteensä - Total	4 825 455	9 149 082	7 097 596	2,9	352 935	272 093	1 334 223	92 235
Suomi - Residents	3 731 534	7 012 480	5 232 200	2,8	317 647	232 485	1 173 580	56 568
Ulkomaat - Non-residents	1 093 921	2 136 602	1 865 396	3,5	35 288	39 608	160 643	35 667
Eurooppa - Europe	896 434	1 741 040	1 489 791	4,4	28 227	38 647	154 619	29 756
EU	588 186	1 096 081	942 469	0,6	12 924	25 371	98 739	16 578
Skandinavia	260 753	454 263	383 818	-4,3	4 313	11 053	49 610	5 469
Aasia - Asia	64 608	124 051	118 641	-12,6	2 004	181	846	2 379
Oseania - Oceania	7 425	14 344	11 642	-9,2	532	36	1 200	934
Afriikka - Africa	2 395	7 247	6 115	-14,0	537	23	271	301
Amerikka - America	67 208	145 028	138 990	-3,2	2 114	282	1 465	2 177
Ruotsi - Sweden	175 778	293 677	254 109	-7,4	3 612	8 551	23 763	3 642
Venäjä - Russia	160 421	345 444	312 348	16,3	9 307	7 478	10 000	6 311
Saksa - Germany	150 105	278 966	226 603	-1,2	3 009	10 636	34 935	3 783
Iso-Britannia - UK	71 532	151 583	143 955	11,3	2 271	1 149	2 503	1 705
Yhdysvallat - USA	56 326	117 502	113 579	0,1	1 434	229	1 010	1 250
Norja - Norway	55 031	107 067	81 936	6,1	283	2 287	21 774	787
Japani - Japan	40 482	67 110	64 665	-7,3	648	49	316	1 432
Alankomaat - Netherlands	48 922	90 106	73 383	18,6	391	895	14 623	814
Ranska - France	37 778	73 526	58 706	-4,3	1 023	1 233	10 529	2 035
Italia - Italy	26 538	55 502	50 263	0,6	996	158	2 802	1 283
Tanska - Denmark	28 052	49 595	43 991	-4,9	394	213	4 000	997
Viro - Estonia	28 075	52 338	42 907	29,1	3 322	438	3 692	1 979
Sveitsi - Switzerland	27 642	53 876	43 543	-1,4	456	1 787	6 786	1 304
Espanja - Spain	18 412	36 428	33 969	10,5	483	189	790	997
Puola - Poland	11 189	27 278	16 968	-11,4	346	1 013	8 386	565
Itävalta - Austria	9 450	20 647	15 943	0,7	146	1 996	2 141	421
Belgia - Belgium	11 164	21 820	18 651	12,9	193	132	2 322	522
Kanada - Canada	6 224	15 264	13 963	-12,8	331	24	306	640
Kiina - China	6 231	16 509	15 762	30,6	600	9	74	64
Australia	6 541	12 677	10 481	-7,0	489	35	896	776
Latvia	6 628	12 301	9 707	18,1	168	65	1 692	669
Kreikka - Greece	4 358	10 861	10 497	3,0	101	155	47	61
Tsekki - Czech	4 639	10 631	8 849	-5,8	165	136	954	527
Unkari - Hungary	4 286	10 431	9 201	3,6	372	48	553	257
Etelä-Korea - South Korea	1 313	3 550	3 400	-56,8	39	-	22	89
Brasilia - Brazil	2 400	6 381	6 206	-7,0	54	5	40	76
Liettua - Lithuania	3 255	6 783	5 406	12,1	261	15	865	236
Portugali - Portugal	3 334	6 766	6 451	29,6	123	25	48	119
Intia - India	1 598	5 968	5 744	9,0	123	5	22	74
Taiwan	4 228	5 414	5 334	-19,8	7	2	24	47
Israel	2 856	5 456	5 019	3,6	79	13	160	185
Irlanti - Ireland	2 292	5 642	5 096	15,1	168	35	151	192
Thaimaa - Thailand	959	1 841	1 773	-71,1	44	-	4	20
Turkki - Turkey	1 811	4 100	3 828	-1,9	92	64	30	86
Islanti - Iceland	1 876	3 892	3 750	20,0	24	2	73	43
Erittelemätön - Not specified	55 851	104 892	100 217	31,1	1 874	439	2 242	120

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

4. Matkustustase kuukausittain (milj. mk)
 Balance of payments, Travel, monthly data (mio. FIM)

Kuukausi Month	1996 ²⁾			1997 ²⁾			1998 ¹⁾		
	Tulot Credit	Menot Debit	Netto Net	Tulot Credit	Menot Debit	Netto Net	Tulot Credit	Menot Debit	Netto Net
1	672	889	-217	680	899	-219	983	990	-6
2	695	913	-218	638	765	-127	897	900	-4
3	669	918	-248	682	872	-190	973	1 037	-64
1-3	2 036	2 720	-683	2 000	2 536	-536	2 853	2 927	-74
4	742	1 004	-262	782	1 014	-233	748	964	-217
5	757	947	-190	919	992	-73	798	965	-166
6	733	831	-98	869	1 018	-149	875	1 015	-141
4-6	2 232	2 782	-550	2 570	3 024	-455	2 421	2 944	-524
7	945	1 004	-59	1 135	1 077	58	1 113	1 126	-13
8	783	810	-28	994	917	77			
9	697	861	-164	892	1 021	-129			
7-9	2 425	2 675	-251	3 021	3 015	6			
10	716	978	-262	860	1 141	-281			
11	678	945	-267	787	1 031	-244			
12	690	879	-188	934	1 014	-80			
10-12	2 084	2 802	-717	2 581	3 186	-605			
Koko vuosi - Whole year	8 778	10 979	-2 201	10 172	11 762	-1 590			

¹⁾ Ennakkotieto
 Preliminary data

²⁾ Vuosien 1996 ja 1997 matkustustaseen tietoja on korjattu Itä-Euroopan osalta mistä johtuen tiedot poikkeavat aikaisemmin julkaistuista.

Lähde: Suomen Pankki
 Source: Bank of Finland

5. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet+lähteneet+vaihtomatkustajat)
 International passenger transport by air (1000, arrivals+departures+connecting passengers)

Kuukausi Month	1996	1997	1998	Muutos, % Change
1	405	436	475	9
2	421	433	467	8
3	515	528	561	6
4	487	514	563	10
5	491	554	604	9
6	559	627	673	7
7	521	580	612	6
8	534	589	667	13
9	518	565		
10	537	571		
11	476	505		
12	477	519		
Koko vuosi - Whole year	5 941	6 432		

Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)
 Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	4 713	5 316		
1 - 8	3 069	3 436	3 852	12

Kaikki matkustajat (1000)
 Passengers total (1000)

Koko vuosi- Whole year	10 654	11 748		
1 - 8	7 002	7 707	8 477	10

Helsinki-Vantaa

Koko vuosi- Whole year	7 711	8 476		
1 - 8	5 114	5 609	6 170	10

Lähde: Ilmailulaitos
 Source: Civil Aviation Administration

6. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet))
 International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)

Kuukausi - Month		1996	1997	1998	Muutos, % Change
1		823	808	964	19
2		1 002	972	1 050	8
3		1 039	1 049	1 047	0
4		1 188	1 049	1 265	21
5		1 118	1 308	1 368	5
6		1 374	1 512	1 556	3
7		1 873	2 177	2 211	2
8		1 489	1 673		
9		1 051	1 146		
10		1 122	1 220		
11		1 005	1 140		
12		968	1 137		
Koko vuosi - Whole year		14 052	15 191		
Ruotsi - Sweden	koko vuosi - whole year	8 831	9 428		
	1- 7	5 415	5 590	5 985	7
Viro - Estonia	koko vuosi - whole year	4 783	5 327		
	1- 7	2 770	3 017	3 281	9
Venäjä - Russia	koko vuosi - whole year	182	205		
	1- 7	83	98	104	6
Saksa - Germany	koko vuosi - whole year	250	218		
	1- 7	147	163	89	-45
Helsinki	koko vuosi - whole year	7 568	8 146		
	1- 7	4 470	4 757	5 005	5
Turku	koko vuosi - whole year	3 432	3 601		
	1- 7	2 142	2 180	2 227	2
Maarianhamina	koko vuosi - whole year	1 332	1 599		
	1- 7	779	850	1 083	27
Vaasa	koko vuosi - whole year	698	789		
	1- 7	405	476	507	7
Eckerö	koko vuosi - whole year	623	691		
	1- 7	386	420	433	3

Lähde: Merenkululaitos
 Source: Finnish Maritime Administration

Kotimaanmatkailun kasvu jatkui

Kotimaanmatkailua kasvattivat lyhyet, 1-3 yöpymisen matkat, joita huhti-kesäkuussa tehtiin 10 prosenttia edellisvuotista enemmän. Pitkien, vähintään neljän yöpymisen matkojen määrä pysyi edellisen vuoden tasolla, mikä laski matkojen kokonaiskasvun 6 prosenttiin. Kotimaanmatkailun kasvu johtui ainakin osittain pääsiäisen ajoittumisesta tänä vuonna huhtikuulle, sillä matkailu vikastui eniten juuri huhtikuussa. Kotimaanmatkailu on kehittynyt myönteisesti 1990-luvulla (kuvio). Vuoteen 1991 verrattuna huhti-kesäkuussa tehtyjen lyhyiden matkojen määrä on kasvanut yli kolmanneksen ja pitkien matkojen osalta ollaan saavuttamassa lamaa edeltänyt taso.

Alueellisesti kotimaanmatkailun kasvu kohdistui voimakkaimmin Uudellemaalle ja Varsinais-Suomeen sekä Pohjois-Pohjanmaalle. (taulukot 1, 2 ja 3)

Ulkomaanmatkailu väheni 10 prosenttia

Viime vuoden marraskuussa alkanut ulkomaanmatkailun laskeva trendi jatkui. Lyhyiden, 1-3 yöpymisen matkojen määrä kasvoi edellisvuodesta, mikä ei kuitenkaan korvannut pitkien lomamatkojen laskua ja kokonaisuudessaan ulkomaanmatkailu väheni 10 prosenttia. Kun risteilyjä ja päivämatoja ei lasketa mukaan suomalaiset tekivät huhti-kesäkuussa lähes 300 000 pitkää ja 200 000 lyhyttä ulkomaanmatkaa. Pitkistä lomamatkoista yli puolet tehtiin Välimeren lomakohteisiin. Lyhyistä matkoista noin 90 prosenttia tehtiin lähialueille.

Välimeren lomakohteista matkailu väheni eniten Turkkiin. Lievää laskua oli havaittavissa myös Kreikkaan suuntautuvassa matkailussa. Matkailu väheni myös Länsi-Eurooppaan ja Pohjoismaihin mutta kasvoi Venäjälle ja Baltiaan. (taulukot 1, 2 ja 6)

Yöpymiset Virossa ja Venäjällä lisääntyivät

Viroon ja Venäjälle tehtiin enemmän yöpymisen sisältäneitä matkoja mutta kokonaisuudessaan lähialueille matkailu väheni edellisvuotisesta, eniten vähenivät

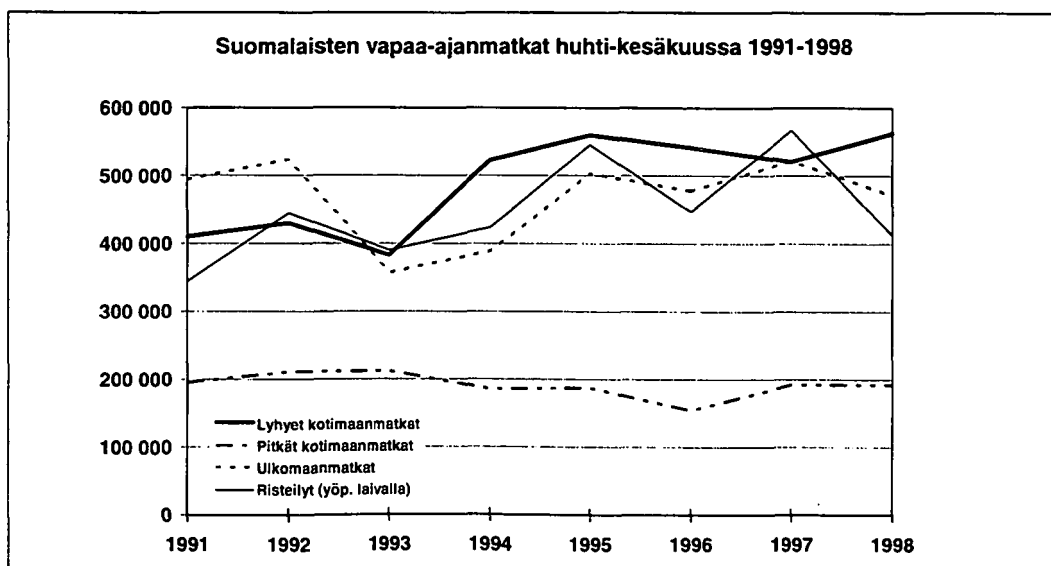
risteilyt ja Ruotsiin pohjoisen maarajan yli tehdyt päivämatoja. Yhteensä lähialueille tehtiin huhti-kesäkuussa noin 850 000 vapaa-ajanmatkaa; näistä runsaat 220 000 sisälsi yöpymisen kohdemaassa, runsaat 400 000 sisälsi yöpymisen laivalla loput 220 000 oli päivämatoja (taulukko 9). Ruotsiin tehtiin yhteensä 170 000, Viroon 345 000 ja Venäjälle 150 000 matkaa. Risteilijöistä 170 000 ei käynyt matkan aikana maissa.

Risteilyjen suosio vähentynyt?

Koko 1990-luvun suosiotaan kasvattaneet yöpymisen sisältäneet risteilyt kääntyivät ensimmäisellä vuosineljänneksellä laskuun ja sama trendi jatkui toisella vuosineljänneksellä. Tämä kehityssuunta on hieman yllättävä, koska ulkomaan laivaliikenteen matkustajien määrät ovat kasvaneet vuoden ensimmäisellä puoliskolla 8 prosenttia. Näissä luvuissa ovat mukana myös ulkomaalaiset (sekä alle 15 ja yli 74 -vuotiaat suomalaiset), jotka jäävät tämän tutkimuksen ulkopuolelle. Samoin mukana on myös sellaiset suomalaiset laivamatkailijat, jotka yöpyvät matkan kohteena olevassa maassa ja jotka eivät tässä tutkimuksessa ole määritelty risteilijöiksi. Laivaliikenteen kehitys on lisäksi ollut satamittain erilaista. Voimakkainta kasvu on ollut Ahvenanmaan ja Ruotsin välisessä liikenteessä, jossa suurin osa matkustajista on ruotsalaisia. Viroon liikennöivien laivojen matkustajien määrä kasvoi huhti-kesäkuussa noin 10 prosenttia. (vajaat 90 000 matkustajaa enemmän). Myös tästä kasvusta huomattava osa on virolaisten matkailun kasvua.

Vilkastunut matkailu Ahvenanmaalle saattaa olla yksi syy risteilyjen ja päivämatojen suosion vähenemiseen. Vuoden 1998 tammi-heinäkuussa manner-Suomen ja Ahvenanmaan välisen laivaliikenteen matkustajamäärät olivat Merenkululaitoksen tilastojen mukaan jo suuremmat kuin koko viime vuonna yhteensä.

Tiedot ovat Tilastokeskuksen matkatutkimuksesta, jossa haastateltiin heinäkuun lopulla 1 905 iältään 15-74-vuotiaista henkilöä. Kyselyn kohteena olivat huhti-kesäkuun matkat.



**1. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat henkilöt huhti-kesäkuussa
ja matkojen määrät huhti-kesäkuussa sekä tammi-kesäkuussa 1998**
Visitors 15-74 of age in April-June and number of trips in April-June and January-June 1998

	Matkoja tehneet henkilöt <i>Visitors</i>	Osuus väestöstä (%) ⁽¹⁾ <i>Share of population ⁽¹⁾</i>	Matkoja huhti- kesäkuussa <i>Number of trips in April-June</i>	Matkoja tammi- kesäkuussa <i>Number of trips in January-June</i>
Kaikki matkat pl. päivamatkat kotimaassa <i>All trips excluding domestic day trips</i>	2 390 000	62	8 996 000	14 845 000
Yöpymisen sisältäneet matkat <i>Overnight trips</i>	2 356 000	61	8 756 000	14 423 000
Vapaa-ajanmatkoja - <i>Leisure trips</i>	2 182 000	56	7 595 000	12 321 000
Työ- ja kokousmatkoja <i>Business and professional trips</i>	458 000	12	1 161 000	2 102 000
Yöpymisen sisältäneet kotimaanmatkat <i>Domestic overnight trips</i>	2 014 000	52	7 537 000	12 195 000
Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus <i>Leisure trips with paid accommodation</i>	568 000	15	755 000	1 465 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	411 000	11	563 000	1 084 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	178 000	5	192 000	381 000
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten tai tuttavien luo <i>Trips to own holiday home / visits to friends and relatives</i>	1 574 000	41	5 955 000	9 265 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	1 447 000	37	5 406 000	8 410 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	414 000	11	549 000	855 000
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa <i>Domestic business and professional trips</i>	332 000	9	827 000	1 465 000
Yöpymisen sisältäneet ulkomaanmatkat <i>Overnight trips abroad</i>	915 000	24	1 219 000	2 228 000
Vapaa-ajanmatkat poislukien risteilyt <i>Leisure trips excluding cruises</i>	421 000	11	472 000	784 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	159 000	4	190 000	259 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	274 000	7	282 000	525 000
Työ- ja kokousmatkat poislukien risteilyt <i>Business and professional trips excluding cruises</i>	157 000	4	279 000	526 000
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>	398 000	10	468 000	918 000
Vapaa-ajanristeilyjä - <i>Leisure cruises</i>	358 000	9	413 000	807 000
Työ- ja kokousristeilyjä <i>Business and professional cruises</i>	51 000	1	55 000	111 000
Maissakäyntejä - <i>With landing abroad</i>	231 000	6	267 000	501 000
Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	135 000	3	240 000	422 000
Venäjälle - <i>To Russia</i>	21 000	1	95 000	190 000
Viroon - <i>To Estonia</i>	79 000	2	97 000	138 000
Ruotsiin - <i>To Sweden</i>	36 000	1	44 000	85 000

⁽¹⁾ 15-74 -vuotias väestö vuoden 1997 lopussa 3 872 000 - *Population 15-74 of age was 3,872,000 at the end of 1997.*

2. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat 15-74 -vuotiaalla väestöllä huhti-kesäkuussa ja tammi-kesäkuussa 1991-1998 (Poislukien mökki- ja sukulaismatkat)

Overnight leisure trips by persons 15-74 of age in April-June and January-June 1991-1998
(Excluding trips to own holiday home and visits to friends and relatives)

Tuhansia matkoja - Thousands	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Vapaa-ajanmatkat yhteensä								
<i>Leisure trips, total</i>								
Huhti-kesäkuu - April-June	1 443	1 610	1 342	1 521	1 796	1 621	1 802	1 640
Tammi-kesäkuu - January-June	2 625	2 902	2 490	2 584	3 047	3 049	3 249	3 056
Kotimaanmatkat, maksullinen majoitus								
<i>Domestic trips with paid accommodation</i>								
Huhti-kesäkuu - April-June	605	641	595	708	747	696	713	755
Tammi-kesäkuu - January-June	1 095	1 175	1 041	1 159	1 254	1 244	1 315	1 465
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä								
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>								
Huhti-kesäkuu - April-June	410	430	383	523	560	542	521	563
Tammi-kesäkuu - January-June	714	759	659	848	924	937	939	1 084
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä								
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>								
Huhti-kesäkuu - April-June	195	211	212	185	187	154	192	192
Tammi-kesäkuu - January-June	381	416	382	311	330	307	376	381
Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa								
<i>Outbound trips with overnight in destination country</i>								
Huhti-kesäkuu - April-June	494	524	357	389	503	478	522	472
Tammi-kesäkuu - January-June	936	941	647	614	780	876	871	784
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä								
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>								
Huhti-kesäkuu - April-June	121	115	101	137	162	164	157	190
Tammi-kesäkuu - January-June	204	194	171	185	241	264	227	259
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä								
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>								
Huhti-kesäkuu - April-June	373	409	256	252	341	314	365	282
Tammi-kesäkuu - January-June	732	747	476	429	539	612	644	525
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla								
<i>Cruises, overnight on board only</i>								
Huhti-kesäkuu - April-June	344	445	390	424	546	447	567	413
Tammi-kesäkuu - January-June	594	786	802	811	1 013	929	1 063	807
Käyntejä maissa - With landing abroad								
Huhti-kesäkuu - April-June	243	268	244	263	371	330	301	243
Tammi-kesäkuu - January-June	400	452	462	480	647	648	566	450

3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 1998

Domestic leisure trips with paid accommodation in April-June 1998

	Pitkät matkat		Lyhyet matkat		Yhteensä	
	vähintään 4 yötä		1-3 yötä		Total	
	Long trips		Short trips		Total	%
	4 nights or more	%	1-3 nights	%		
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	192 000	100	563 000	100	755 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	84 000	44	296 000	53	380 000	50
Nainen - Female	108 000	56	267 000	47	375 000	50
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Huhtikuu - April	72 000	38	143 000	25	215 000	29
Toukokuu - May	43 000	22	118 000	21	161 000	21
Kesäkuu - June	77 000	40	302 000	54	379 000	50
Kohdemaakunta - Destination region						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa	22 000	12	87 000	16	109 000	15
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme and Päijät-Häme	12 000	6	36 000	6	48 000	6
Kymenlaakso	10 000	5	14 000	3	24 000	3
Etelä-Karjala - South Karelia	4 000	2	12 000	2	16 000	2
Varsinais-Suomi	10 000	6	64 000	11	74 000	10
Satakunta	6 000	3	19 000	3	25 000	3
Keski-Suomi ja Pirkanmaa - Central Finland and Pirkanmaa	8 000	4	96 000	17	104 000	14
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	9 000	5	51 000	9	60 000	8
Etelä-Savo ja Pohjois-Savo - South Savo and North Savo	6 000	3	55 000	10	61 000	8
Pohjois-Karjala - North Karelia	12 000	6	20 000	4	32 000	4
Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>	25 000	13	57 000	10	82 000	11
Lappi - Lapland	56 000	29	31 000	5	87 000	12
Ahvenanmaa - Åland	8 000	4	10 000	2	18 000	2
Useita maakuntia tai tuntematon - Not specified	4 000	2	11 000	2	15 000	2
Kaupunkeihin - To urban municipalities	60 000	31	404 000	72	464 000	61
Muihin kuntiin - To other municipalities	128 000	67	148 000	26	276 000	37
Tuntematon - Unknown	4 000	2	11 000	2	15 000	2
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilöauto - Passenger car	122 000	64	409 000	73	531 000	70
Asuntoauto - Caravan	6 000	3	24 000	4	30 000	4
Vuorobussi - Regular bus	12 000	6	21 000	4	33 000	5
Tilausbussi - Charter bus	18 000	10	58 000	10	76 000	10
Juna - Train	16 000	8	32 000	6	48 000	6
Laiva, lautta tai vene - Ferry, passenger line	4 000	2	6 000	1	10 000	1
Lentokone - Airplane	8 000	4	4 000	1	12 000	2
Muu kulkuväline - Other	6 000	3	9 000	1	15 000	2
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikkeenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	110 000	57	382 000	68	492 000	65
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	50 000	26	72 000	13	122 000	16
Ei varauksia - No reservations	24 000	13	101 000	18	125 000	17
Tuntematon - Unknown	8 000	4	8 000	1	16 000	2
Pakettimatkoja - Package tours	46 000	24	65 000	11	111 000	15

3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 1998

Domestic leisure trips with paid accommodation in April-June 1998

	Pitkät matkat		Lyhyet matkat		Yhteensä	
	vähintään 4 yötä		1-3 yötä		Total	
	Long trips		Short trips		Total	
	4 nights or more %		1-3 nights %		% %	
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yötä - 1 night			244 000	43	244 000	32
2 yötä - 2 nights			203 000	36	203 000	27
3 yötä - 3 nights			116 000	21	116 000	15
4 yötä - 4 nights	44 000	23			44 000	6
5 yötä - 5 nights	48 000	25			48 000	6
6 yötä - 6 nights	42 000	22			42 000	6
7 yötä - 7 nights	38 000	20			38 000	5
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	20 000	10			20 000	3
Yöpymisiä yhteensä - Total overnights	1 155 000	100	997 000	100	2 152 000	100
Hotelli - Hotel	314 000	27	517 000	52	831 000	38
Lomakylä - Holiday village	127 000	11	59 000	6	186 000	9
Leirintäalue - Tourist campsite	118 000	10	140 000	14	258 000	12
Vuokrattu mökki - Rented private holiday dwelling	421 000	37	197 000	20	618 000	29
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	137 000	12	82 000	8	219 000	10
Maksuton majoitus ⁽²⁾ - Free accommodation ⁽²⁾	38 000	3	2 000	0	40 000	2
Yöpymisiä keskimäärin matkaa kohden	6,0		1,8		2,9	
<i>Overnights on average</i>						
Harrastuksia matkalla - Sports						
Kalastus - Fishing	29 000	15	27 000	5	56 000	7
Vaellus - Hiking	18 000	10	0	0	18 000	2
Pyöräily - Cycling	8 000	4	2 000	0	10 000	1
Golf	2 000	1	17 000	3	19 000	2
Maastohiihto - Cross-country skiing	46 000	24	20 000	4	66 000	9
Laskettelu tai lumilautailu - Downhill skiing or snowboarding	25 000	13	22 000	4	47 000	6
Moottorikelkkailu - Snowmobile driving	10 000	5	8 000	1	18 000	2

⁽²⁾ Esimerkiksi omalla mökillä tai sukulaisten tai tuttavien luona. Matkan aikana on ollut vähintään yksi yöpyminen maksullisessa majoituksessa. - For example in own holiday home or with friends or relatives. During the trip at least one overnight stay in paid accommodation.

**4. Menot (mk) kotimaan vapaa-ajanmatkoilla
maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 1998**

Expenditure (FIM) on domestic leisure trips with paid accommodation in April-June 1998

Pitkät matkat poislukien pakettimatkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 or more nights, package tours excluded</i>	Kaikki		Hotelli- majoituksella		Lappiin	
	<i>All</i>		<i>With hotel accommodation</i>		<i>To Lapland</i>	
	Per henkilö	Päivässä	Per henkilö	Päivässä	Per henkilö	Päivässä
	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>
Majoitus ⁽³⁾ - Accommodation ⁽³⁾	620	100	950	160	680	110
Matkat -Transport	330	55	370	65	450	70
Ravintolat - Restaurants	310	50	540	95	510	80
Ruokaostokset - Foodstuff from shop	230	37	160	29	250	39
Muut ostokset - Other shopping	150	24	480	85	120	19
Pääsyliput - Entrance fees	25	4	37	6	19	3
Hiihtohissit - Ski lifts	50	8	0	0	100	16
Välinevuokrat - Sport equipment rents	14	2	0	0	37	6
Muut menot - Other expences	41	7	160	28	15	2
Menot yhteensä - Total expenditure	1 800	290	2 700	470	2 200	350

Lyhyet matkat poislukien pakettimatkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights, package tours excluded</i>	Kaikki		Hotelli- majoituksella		Pääkaupunki- seudulle	
	<i>All</i>		<i>With hotel accommodation</i>		<i>To Helsinki area</i>	
	Per henkilö	Päivässä	Per henkilö	Päivässä	Per henkilö	Päivässä
	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>
Majoitus ⁽³⁾ - Accommodation ⁽³⁾	270	150	320	210	270	210
Matkat -Transport	170	100	150	100	120	100
Ravintolat - Restaurants	190	110	220	150	180	150
Ruokaostokset - Foodstuff from shop	70	40	46	31	37	30
Muut ostokset - Other shopping	75	41	100	70	180	150
Pääsyliput - Entrance fees	40	22	36	24	30	25
Hiihtohissit - Ski lifts	7	4	6	4	0	0
Välinevuokrat - Sport equipment rents	2	1	1	1	0	0
Muut menot - Other expences	14	8	12	8	14	12
Menot yhteensä - Total expenditure	840	480	900	600	830	680

Pakettimatkat <i>Package tours</i>	Pitkät matkat vähintään 4 yötä		Lyhyet matkat 1-3 yötä	
	<i>Long tours, 4 or more nights</i>		<i>Short tours, 1-3 nights</i>	
	Per henkilö	Päivässä	Per henkilö	Päivässä
	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>
Paketin hinta - Price of package	1 100	200	560	310
Pakettiin kuulumaton majoitus ⁽⁴⁾ <i>Accommodation not included in the package ⁽⁴⁾</i>	9	2	9	5
Matkat -Transport	90	15	13	7
Ravintolat - Restaurants	220	38	85	46
Ruokaostokset - Foodstuff from shop	23	4	6	3
Muut ostokset - Other shopping	180	31	90	50
Pääsyliput - Entrance fees	13	2	3	1
Hiihtohissit - Ski lifts	0	0	5	3
Välinevuokrat - Sport equipment rents	0	0	0	0
Muut menot - Other expences	35	6	0	0
Menot yhteensä - Total expenditure	1 700	300	770	420

⁽³⁾ Matkalla on voitu yöpyä maksullisen lisäksi myös maksuttomassa majoituksessa.
Trip with paid accommodation may include also some overnights in free accommodation.

⁽⁴⁾ Pakettiin sisältyneen majoituksen lisäksi on voitu yöpyä muussa maksullisessa majoituksessa.
In addition to the accommodation included in the package there may be overnights with other paid accommodation.

5. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo huhti-kesäkuussa 1998

Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in April-June 1998

Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 nights or more</i>	Kaikki pitkät matkat ¹⁵ <i>All long trips ¹⁵</i>		Omalle mökille <i>To own holiday home</i>		Sukulaisten tai tuttavien luo <i>Visits to friends and relatives</i>	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	549 000	100	239 000	100	292 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	195 000	36	90 000	38	97 000	33
Nainen - Female	354 000	64	149 000	62	195 000	67
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Huhtikuu - April	107 000	19	39 000	16	58 000	20
Toukokuu - May	98 000	18	48 000	20	50 000	17
Kesäkuu - June	344 000	63	152 000	64	184 000	63
Kohdemaakunta - Destination region						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	56 000	10	22 000	9	34 000	12
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - <i>Kanta-Häme, Päijät-Häme</i>	28 000	5	14 000	6	14 000	5
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>	30 000	5	20 000	9	10 000	3
Varsinais-Suomi ja Ahvenanmaa <i>Varsinais-Suomi and Åland</i>	36 000	7	8 000	3	26 000	9
Satakunta	19 000	3	2 000	1	17 000	6
Pirkanmaa	42 000	8	22 000	9	20 000	7
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	37 000	7	21 000	9	16 000	5
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	48 000	9	19 000	8	26 000	9
Etelä-Savo - <i>South Savo</i>	64 000	12	49 000	21	14 000	5
Pohjois-Savo - <i>North Savo</i>	37 000	7	15 000	6	22 000	8
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	30 000	5	8 000	3	22 000	7
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	37 000	7	10 000	4	25 000	8
Kainuu	23 000	4	15 000	6	8 000	3
Lappi - <i>Lapland</i>	60 000	11	14 000	6	38 000	13
Useita maakuntia tai tuntematon - <i>Not specified</i>	2 000	0	0	0	0	0
Kaupunkeihin - To urban municipalities	248 000	45	64 000	27	182 000	62
Muihin kuntiin - <i>To other municipalities</i>	299 000	55	175 000	73	110 000	38
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto - <i>Passenger car or van</i>	419 000	76	207 000	87	202 000	69
Juna - <i>Train</i>	66 000	12	6 000	2	60 000	21
Linja-auto - <i>Bus</i>	38 000	7	12 000	5	26 000	9
Muu kulkuneuvo - <i>Other</i>	26 000	5	14 000	6	4 000	1
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	7,0		8,4		5,9	
Menot matkalla keskimäärin - Expenditure on average						
Henkilöä kohden - <i>Per person</i>	760		800		700	
Päivässä - <i>Per day</i>	110		100		120	
Harrastuksia matkalla - Sports						
Kalastus - <i>Fishing</i>	100 000	18	73 000	30	27 000	9
Vaellus - <i>Hiking</i>	18 000	3	14 000	6	4 000	1
Pyöräily - <i>Cycling</i>	41 000	8	25 000	11	16 000	5
Maastohiihto - <i>Cross-country skiing</i>	40 000	7	12 000	5	20 000	7
Laskettelu tai lumilautailu - <i>Downhill skiing or snowboarding</i>	20 000	4	10 000	4	6 000	2
Moottorikelkkailu - <i>Snowmobile driving</i>	16 000	3	4 000	2	10 000	3
Pilkintä - <i>Ice fishing</i>	24 000	4	8 000	4	12 000	4

Lyhyitä, 1-3 yön matkoja omalle mökille tehtiin 2 625 000 ja vierailuja sukulaisten tai tuttavien luokse 2 781 000.
Short trips (1-3 nights) to own holiday home totalled 2,625,000 and visits to friends and relatives totalled 2,781,000.

¹⁵ Kaikki pitkät matkat sisältävät mökki- ja sukulaismatkojen ohella myös ne pitkät matkat, joilla yövytti muussa maksuttomassa majoituksessa. - *All long trips include also other free accommodation.*

6. Yöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille huhti-kesäkuussa 1998

Overnight leisure trips abroad in April-June 1998

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more %</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights %</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
						%
Ulkomaanmatkoja yhteensä <i>Leisure trips abroad, total</i>	282 000	100	190 000	100	472 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - <i>Male</i>	112 000	40	101 000	53	213 000	45
Nainen - <i>Female</i>	170 000	60	89 000	47	259 000	55
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Huhtikuu - <i>April</i>	99 000	35	53 000	28	152 000	32
Toukokuu - <i>May</i>	66 000	24	56 000	29	122 000	26
Kesäkuu - <i>June</i>	117 000	41	81 000	43	198 000	42
Kulkuväline - Means of transport						
Lentokone - <i>Airplane</i>	218 000	77	34 000	18	252 000	53
Laiva tai lautta - <i>Ferry, passenger line</i>	22 000	8	104 000	55	126 000	27
Henkilö- tai asuntoauto - <i>Passenger car or caravan</i>	12 000	4	28 000	14	40 000	8
Linja-auto - <i>Bus</i>	28 000	10	22 000	12	50 000	11
Muu kulkuväline - <i>Other</i>	2 000	1	2 000	1	4 000	1
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikkeenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	18 000	6	28 000	15	46 000	10
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	246 000	87	124 000	65	370 000	78
Ei varauksia - <i>No reservations</i>	16 000	6	36 000	19	52 000	11
Tuntematon - <i>Unknown</i>	2 000	1	2 000	1	4 000	1
Pakettimatkoja - Package tours	193 000	68	98 000	51	291 000	62
Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation						
Hotelli - <i>Hotel</i>	211 000	75	115 000	60	326 000	69
Laiva, juna tai lentokone - <i>Ship, train, airplane</i>	2 000	1	14 000	8	16 000	3
Muu maksullinen majoitus - <i>Other paid accommodation</i>	18 000	6	4 000	2	22 000	5
Sukulaiset, tuttavat tai muu maksuton majoitus <i>With friends or relatives or other free accommodation</i>	51 000	18	57 000	30	108 000	23
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - <i>1 night</i>			76 000	40	76 000	16
2 yötä - <i>2 nights</i>			58 000	30	58 000	12
3 yötä - <i>3 nights</i>			56 000	30	56 000	12
4-6 yötä - <i>4 to 6 nights</i>	80 000	28			80 000	17
7 yötä - <i>7 nights</i>	104 000	37			104 000	22
8-14 yötä - <i>8 to 14 nights</i>	74 000	27			74 000	16
Vähintään 15 yötä - <i>15 nights or more</i>	24 000	8			24 000	5
Yöpyymiä keskimäärin - Overnights on average	9,1		1,9		6,2	

6. Yöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille huhti-kesäkuussa 1998

Overnight leisure trips abroad in April-June 1998

	Pitkät matkat		Lyhyet matkat		Yhteensä	Yöpyymisiä	
	vähintään 4 yötä		1-3 yötä			keskimäärin	
	<i>Long trips</i>		<i>Short trips</i>		<i>Total</i>	<i>Overnights on</i>	<i>average</i>
	4 nights or more %		1-3 nights %		%		
Kohdema - Destination							
Pohjoismaat - Scandinavian countries	22 000	8	37 000	20	59 000	13	4,2
Ruotsi - Sweden	12 000	4	35 000	18	47 000	10	3,7
Venäjä ja Baltian maat	35 000	12	127 000	67	162 000	34	3,0
<i>Russia and the Baltic countries</i>							
Viro - Estonia	24 000	9	88 000	46	112 000	24	3,2
Venäjä - Russia	10 000	3	33 000	18	43 000	9	2,7
Välimeren alue ja Kanarian saaret	151 000	54	0	0	151 000	32	8,5
<i>Mediterranean area and the Canary Islands</i>							
Espanja - Spain	41 000	14			41 000	9	8,9
Kanarian saaret - The Canary Islands	14 000	5			14 000	3	8,8
Kreikka - Greece	49 000	17			49 000	10	7,4
Turkki - Turkey	16 000	6			16 000	3	11,7
Italia - Italy	14 000	5			14 000	3	8,6
Kypros - Cyprus	16 000	6			16 000	3	8,4
Portugali ja Madeira - Portugal, Madeira	12 000	4			12 000	3	6,8
Lähi-itä ja Pohjois-Afrikka	10 000	4	0	0	10 000	2	10,1
<i>Middle East and Northern Africa</i>							
Länsi-Eurooppa - Western Europe	40 000	14	20 000	10	60 000	13	7,8
Ranska - France	12 000	4	4 000	2	16 000	3	9,0
Saksa - Germany	6 000	2	8 000	4	14 000	3	7,9
Britannia - United Kingdom	16 000	6	2 000	1	18 000	4	8,1
Itä- ja Keski-Eurooppa	14 000	5	6 000	3	20 000	4	7,6
<i>Eastern and Central Europe</i>							
Muut - Other	10 000	3	0	0	10 000	2	17,4
Menot (mk) henkilöä kohden keskimäärin	4 600		1 800		3 500		
<i>Expenditure (FIM) on average per person</i>							
Päivässä - Per day	510		970		560		
Pakettimatkojen menot keskimäärin	5 000		2 100		4 000		
<i>Expenditure on average on package tours</i>							
Päivässä - Per day	620		1 100		670		
Menot muilla kuin pakettimatkoilla keskimäärin	3 900		1 500		2 600		
<i>Expenditure on average, excluding package tours</i>							
Päivässä - Per day	350		850		410		
Menot matkoilla Ruotsiin keskimäärin			1 700				
<i>Expenditure on trips to Sweden on average</i>							
Päivässä - Per day			760				
Menot matkoilla Viroon keskimäärin			1 600				
<i>Expenditure on trips to Estonia on average</i>							
Päivässä - Per day			1 000				
Menot matkoilla Venäjälle keskimäärin			1 100				
<i>Expenditure on trips to Russia on average</i>							
Päivässä - Per day			580				
Menot matkoilla Kreikkaan keskimäärin	4 400						
<i>Expenditure on trips to Greece on average</i>							
Päivässä - Per day	590						
Menot matkoilla Espanjaan ja Kanarialle	5 100						
<i>Expenditure on trips to Spain and the Canary Islands</i>							
Päivässä - Per day	580						

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 2,6 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 360 000.
Long trips totalled 2.6 million overnights and short trips 360,000 overnights.

7. Laivayöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt sekä vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille huhti-kesäkuussa 1998
Overnight leisure cruises and same-day leisure visits abroad in April-June 1998

	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%
Yhteensä - Total	413 000	100	224 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex				
Mies - Male	169 000	41	137 000	61
Nainen - Female	244 000	59	87 000	39
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month				
Huhtikuu - April	116 000	28		
Toukokuu - May	158 000	38		
Kesäkuu - June	139 000	34		
Yöpyymisiä laivalla - Overnights on board				
1 yö - 1 night	323 000	78		
2 yötä - 2 nights	90 000	22		
Yöpyymisiä keskimäärin - Overnights on average		1,2		
Kohdemaat - Destination				
Ruotsi - Sweden	117 000	28	36 000	16
Viro - Estonia	160 000	39	91 000	41
Venäjä - Russia	12 000	3	95 000	42
Ei kohdemaata tai tuntematon - No destination or unknown	124 000	30		
Maissakäyntejä ⁶ - With landing abroad ⁶	243 000	59		
Ruotsissa - in Sweden	87 000	21		
Virossa - in Estonia	142 000	34		
Menot keskimäärin (mk) henkilöä kohden	940			
<i>Average expenditure (FIM) per person</i>				
Risteily sekä menot laivalla - Cruise and other expenditure on board	770			
Kohdemaassa - In destination country	280		470	

⁶ Maissakäynti oli mahdollista 291 000 risteilymatkalla. - Landing abroad was possible on 291,000 cruises.

8. Työ- ja kokousmatkat huhti-kesäkuussa 1998

Business and professional trips in April-June 1998

	Kotimaassa, sisältää yöpymisen <i>Overnight domestic trips</i>		Ulkomaille, yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight trips abroad</i>		Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille (ei yöpymistä) <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%		%		%
Työ- ja kokousmatkoja yhteensä - Total	827 000	100	279 000	100	55 000	100	16 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Sex								
Mies - Male	667 000	81	219 000	78	26 000	47	8 000	53
Nainen - Female	160 000	19	60 000	22	29 000	53	8 000	47
Kohdemaat - Destination country								
Pohjoismaat - Scandinavian countries			63 000	23	16 000	29	10 000	64
Ruotsi - Sweden			39 000	14	16 000	29	8 000	51
Norja - Norway			16 000	6				
Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries			97 000	35	14 000	26	6 000	36
Viro - Estonia			31 000	11	14 000	26	6 000	36
Venäjä - Russia			42 000	15				
Latvia			21 000	8				
Länsi-Eurooppa - Western Europe			72 000	26				
Saksa - Germany			32 000	11				
Ranska - France			13 000	5				
Etelä-Eurooppa - Southern Europe			24 000	8				
Espanja - Spain			15 000	5				
Muut - Other			23 000	8				
Yhdysvallat - USA			13 000	5				
Ei kohdemaata - No destination					25 000	45		
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month								
Huhtikuu - April	282 000	34	109 000	39	12 000	22		
Toukokuu - May	278 000	34	105 000	38	24 000	44		
Kesäkuu - June	267 000	32	65 000	23	19 000	34		
Matkan kesto - Number of overnight stays								
1 yö - 1 night	442 000	53	72 000	26	41 000	75		
2-3 yötä - 2-3 nights	290 000	35	103 000	37	14 000	25		
Vähintään 4 yötä - 4 nights or more	95 000	12	104 000	37				
Yöpymisiä keskimäärin	2,1		4,4		1,3			
<i>Overnights on average</i>								
Matkan menot henkilöä kohden (mk)	1 400		5 400		840			
<i>Average expenditure per person (FIM)</i>								
Päivässä - Per day	670		1 200		670			
Kohdemaassa yhteensä - In destination country							360	
Kulkuväline - Means of transport								
Henkilöauto - Passenger car	567 000	69	9 000	3				
Lentokone - Airplane	127 000	15	191 000	69				
Muu - Other	133 000	16	79 000	28	55 000	100		
Majoitusmuoto - Accommodation								
Hotelli tai matkustajakoti <i>Hotels and similar establishments</i>	649 000	79	218 000	78				
Muu maksullinen - Other paid accommodation	37 000	4	27 000	10	55 000	100		
Maksuton majoitus - Free accommodation	141 000	17	34 000	12				

9. Lähialuematkailu huhti-kesäkuussa 1998 ⁽⁷⁾

Trips to the neighbouring countries in April-June 1998 ⁽⁷⁾

	Vapaa- ajanmatkat		Työ- ja kokousmatkat		Yhteensä	
	Leisure trips	%	Business and professional trips	%	Total	%
Matkat yhteensä - Trips, total	851 000	100	223 000	100	1 074 000	100
Yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight in destination country</i>	212 000	25	152 000	68	364 000	34
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	467 000	55	40 000	18	507 000	47
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	224 000	26	16 000	7	240 000	22
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	243 000	29	24 000	11	267 000	25
Yhteensä maassakäyntejä - Visits abroad, total	679 000	80	192 000	86	871 000	81
Risteilyt Ruotsiin ja Viroon ilman maissakäyntiä <i>Cruises to Sweden and Estonia without landing ashore</i>	48 000	6	6 000	3	54 000	5
Risteilyt ilman kohdemaata / kohdamaa tuntematon <i>Cruises without destination country / destination unknown</i>	124 000	14	25 000	11	149 000	14
Ruotsiin - To Sweden	200 000	24	63 000	28	263 000	24
Yöpyminen Ruotsissa - <i>Overnight in Sweden</i>	47 000	6	39 000	17	86 000	8
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	123 000	14	18 000	8	141 000	13
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	36 000	4	8 000	4	44 000	4
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	87 000	10	10 000	4	97 000	9
Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total	170 000	20	57 000	25	227 000	21
Risteilyt Ruotsiin ilman maissakäyntiä <i>Cruises to Sweden without landing ashore</i>	30 000	4	6 000	3	36 000	3
Viroon - To Estonia	363 000	43	51 000	23	414 000	39
Yöpyminen Virossa - <i>Overnight in Estonia</i>	112 000	13	31 000	14	143 000	13
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	233 000	28	20 000	9	253 000	24
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	91 000	11	6 000	3	97 000	9
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	142 000	17	14 000	6	156 000	15
Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total	345 000	41	51 000	23	396 000	37
Risteilyt Viroon ilman maissakäyntiä ⁽⁸⁾ <i>Cruises to Estonia without landing ashore ⁽⁸⁾</i>	18 000	2	0	0	18 000	2
Venäjälle - To Russia	150 000	18	42 000	19	192 000	18
Yöpyminen Venäjällä - <i>Overnight in Russia</i>	43 000	5	42 000	19	85 000	8
Päivämatkat - <i>Same-day visits</i>	95 000	11	0	0	95 000	9
Risteilyt (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	12 000	2	0	0	12 000	1
Norjaan - To Norway	6 000	1	18 000	8	24 000	2
Latviaan ja Liettuaan - To Latvia and Lithuania	6 000	1	24 000	11	30 000	3

⁽⁷⁾ Matkat sisältyvät taulukoihin 1, 2, 6-8. - *Trips are included in tables 1, 2, 6-8.*

⁽⁸⁾ Ei sisällä sellaisia 20 tunnin risteilyjä, joiden aikana laiva kiinnittyy lyhyeksi ajaksi satamaan, mutta matkustajat eivät käy maissa.

Not included cruises of 20 hours during which the ship is ashore for a short time but the passengers are not landing.

SVT Suomen virallinen tilasto
Finlands officiella statistik
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 1998:13
Transport och turism
Transport and Tourism

Lisätietoja – Inquiries:

Marjut Tuominen
(09) 17 34 3556
Merja Rönkä
(09) 1734 3209

Tuoteseloste ja tietojen saatavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät majoitusliikkeet, joissa on vähintään 10 huonetta/mökkiä/matkailuvaunupaikkaa sekä kaikki retkeilymajat. Tarkempi tuoteseloste on julkaistu vuositilastossa (Matkailutilasto 1996, SVT Liikenne ja matkailu 1996:11).

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel- muodossa 1200 mk (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 1400 mk (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyyppin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain